

| <b>LA VISITE D'UN AMI</b>                                                                                   | <b>LO VIZIT D'UN AMIK</b>                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Bonjour, cher ami! Quelle surprise agréable!                                                                | <b>Bonid, lib amik! Ka plaza sorpren!</b>                                       |
| Quand es-tu arrivé?                                                                                         | <b>Van arivir tu?</b>                                                           |
| Je suis arrivé il y a deux jours.                                                                           | <b>Mi arivir yo du idos.</b>                                                    |
| Comment es-tu venu?                                                                                         | <b>Kom venir tu?</b>                                                            |
| Je suis venu en avion de Milan à Paris.                                                                     | <b>Mi ivir da Milan a Paris.</b>                                                |
| Et de là suis venu en train jusqu'ici.                                                                      | <b>E da ye mi trenir us ik.</b>                                                 |
| Et maintenant tu es certainement fatigué.                                                                   | <b>E nun tu certe lasa.</b>                                                     |
| Tu sais que je ne suis jamais fatigué.                                                                      | <b>Tu spar mi ni lasa.</b>                                                      |
| C'est vrai. Tu es fort et bien portant.                                                                     | <b>Vera. Tu forta e sana.</b>                                                   |
| Veux-tu sortir avec moi et boire quelque chose?                                                             | <b>Var tu exi kon mi e bi somo?</b>                                             |
| Très volontiers. Où voulons-nous aller?                                                                     | <b>Muy vole. Vo var nos gi?</b>                                                 |
| Nous pouvons nous promener et ensuite nous asseoir quelque part.                                            | <b>Nos par promeni e doe sidi someye.</b>                                       |
| Bien! S'il te plaît, attends quelques minutes.                                                              | <b>Ben! Pli atendi som minutos.</b>                                             |
| Je change de vêtement et je viens tout de suite.                                                            | <b>Mi kamar vest e venar ilke.</b>                                              |
| Quel mouvement! Y a-t-il une raison spéciale?                                                               | <b>Ka mov! Cu un specala grun?</b>                                              |
| C'est la saison du tourisme, et en outre nous avons ici une belle exposition d'art.                         | <b>Sar lo turismo-sizo, e inotre nos ar ik un bel art expon.</b>                |
| Je voudrais envoyer quelques cartes à mes amis.                                                             | <b>Mi vur sendi som kartos a ma amikos.</b>                                     |
| Où pourrais-je les acheter?                                                                                 | <b>Vo pur mi ze kofi?</b>                                                       |
| Voici un magasin qui en vend.                                                                               | <b>Em un shop ki en vendar.</b>                                                 |
| S'il vous plaît, Mademoiselle, combien coûtent ces cartes?                                                  | <b>Pli, Damel, kan kostar et kartos?</b>                                        |
| Huit fois trois: cela fait 24 francs.                                                                       | <b>Otyes tre: far duiqar frankos.</b>                                           |
| Avez-vous aussi des timbres-poste?                                                                          | <b>Ar vu an stampelos?</b>                                                      |
| Six pour l'Italie et deux pour la France.                                                                   | <b>Sit po Italio e du po Franso.</b>                                            |
| Six fois trois cinquante, 21, plus deux fois deux 4. Cela fait 25 francs.                                   | <b>Sityes treeqinis duiun, plu duyos du qar. Far duiqin frankos.</b>            |
| Pouvez-vous me changer cent francs?                                                                         | <b>Par vu me kambu ek frankos?</b>                                              |
| Certainement: 24 plus 25, cela fait 49. Voilà le reste, c'est-à-dire 51 francs.                             | <b>Certe: duiqar plu duiqin far qarisonon. Em lo rest, cet qinisin frankos.</b> |
| Merci, au revoir, jolie Demoiselle!                                                                         | <b>Dank, alvid, nus Damel!</b>                                                  |
| Au revoir, Monsieur.                                                                                        | <b>Alvid, Siro.</b>                                                             |
| Maintenant, asseyons-nous ici. Que prendrez-vous?                                                           | <b>Nun nos sidu ik. Ke prenur vu?</b>                                           |
| Je prendrais volontiers un café et un petit gâteau.                                                         | <b>Mi vole prenur un kaf e un pastenet.</b>                                     |
| Vous avez raison: aussi bien le café que les gâteaux sont ici excellents.                                   | <b>Vu raga: amba kaf e pastenos ik exela.</b>                                   |
| Garçon! quelle sorte de gâteaux avez-vous?                                                                  | <b>Garson! kasorta pastenos ar vu?</b>                                          |
| Des petits gâteaux au chocolat, des tartes aux cerises, des tartelettes aux fraises, des meringues...       | <b>Coklat-pastenetos, kirso-tartos, frago-tartelos, merengos...</b>             |
| Suffit! J'adore les tartelettes aux fraises et les meringues. Apportez-m'en une de chaque, s'il vous plaît. | <b>Suf! Mi adorar frago-tartelos e merengos. Pli me apori un de shak.</b>       |
| Vous voilà servi.                                                                                           | <b>Em vu sirvat.</b>                                                            |

From:

<https://neo.auxlang.site/> - **Neo IAL**

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:mrn:conv:visit>

Last update: **12.08.2024 11:43**

